

Утверждаю:

Председатель приемной комиссии,
ректор



С.М. Косенок

« 17 » января 2025 г.

**ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ
ПРИ ПРИЕМЕ НА ОБУЧЕНИЕ ПО ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМ ПРОГРАММАМ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММАМ МАГИСТРАТУРЫ
ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ
45.04.02 ЛИНГВИСТИКА**

**Направленность (профиль) образовательной программы:
Теория перевода и межкультурная / межъязыковая коммуникация**

Программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования.

Программа вступительного испытания утверждена на заседании Ученого совета института гуманитарного образования и спорта 10 декабря 2024 г., протокол № 13.

Содержание

| | |
|--|---|
| I. Общие положения..... | 4 |
| II. Перечень тем для подготовки к вступительному испытанию | 5 |
| III. Перечень вопросов для прохождения вступительного испытания..... | 7 |
| IV. Список рекомендуемой литературы..... | 9 |

I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Настоящая программа составлена на основе федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования по программам бакалавриата и программам специалитета, и определяет общее содержание экзамена при приеме на обучение по образовательным программам высшего образования – программам магистратуры в БУ ВО «Сургутский государственный университет» (далее – Университет).

2. Вступительное испытание нацелено на оценку знаний поступающих лиц, полученных ими в ходе освоения программ бакалавриата и (или) специалитета, и на отбор среди поступающих лиц, наиболее способных и подготовленных к освоению программ магистратуры в Университете.

3. Вступительное испытание проводится в рамках нескольких конкурсов (по соответствующим формам и основам обучения) внутри одной группы магистерских программ и сдается однократно.

4. Вступительное испытание проводится очно и (или) с использованием дистанционных технологий (при условии идентификации поступающих при сдаче ими вступительных испытаний).

5. В начале проведения вступительного испытания в форме устного экзамена по дисциплине, соответствующей направлению подготовки, организаторами выдаются поступающим экзаменационные билеты и листы для ответов.

Для подготовки к ответу по билету отводится не менее 60 (шестидесяти) минут.

6. Экзаменационный билет включает три вопроса:

1) Вопрос по теории английского языка (ответ может быть на русском или английском языке по выбору поступающего);

2) Лингвостилистический анализ англоязычного художественного текста (ответ должен быть только на английском языке);

3) Реферирование русскоязычной статьи общественно-политического, страноведческого или научного характера на английском языке (ответ должен быть только на английском языке).

7. Результаты вступительного испытания в форме устного экзамена оцениваются по 100-балльной шкале.

Минимальное количество баллов, подтверждающее успешное прохождение вступительного испытания в форме устного экзамена, составляет 35 баллов.

Шкала оценивания ответов, поступающих:

– 29 (двадцать девять) баллов и ниже – не раскрыто содержание основных положений всех трёх вопросов экзаменационного билета, не даны ответы на дополнительные вопросы; допускаются грубые языковые (фонетические, лексические, грамматические, стилистические) ошибки в речи;

– 30 (тридцать) – 49 (сорок девять) баллов – частично раскрыто содержание основных положений всех трёх вопросов экзаменационного билета; нарушена логика построения ответа, выводы и обобщения не обоснованы; ответы на дополнительные вопросы даны не полностью;

– 50 (пятьдесят) – 79 (семьдесят девять) баллов – полностью раскрыто содержание основных положений двух вопросов экзаменационного билета, частично раскрыт один вопрос экзаменационного билета; ответ построен логично, выводы и обобщения обоснованы; даны развернутые ответы на дополнительные вопросы;

– 80 (восемьдесят) – 100 (сто) баллов – содержание основных положений всех трёх вопросов экзаменационного билета изложено полно; ответ построен логично, в нем присутствуют обоснованные выводы и обобщения; изложены основные точки зрения на затрагиваемые в вопросах теоретические проблемы; даны полные ответы на дополнительные вопросы.

II. ПЕРЕЧЕНЬ ТЕМ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К ВСТУПИТЕЛЬНОМУ ИСПЫТАНИЮ

Раздел I. Фонетика английского языка

Тема 1. Орфоэпия.

Понятие орфоэпической нормы языка (произносительного стандарта).

Вариативность нормы. Национальные и региональные варианты британского варианта английского языка. Американский вариант английского языка и его характеристики.

Тема 2. Фонология.

Учение о фонеме. Фонемный состав английского языка. Фонемы и аллофоны. Функции фонемы. Понятие фонологической оппозиции. Фонологический статус английских дифтонгов и трифтонгов.

Тема 3. Просодика.

Понятие слога и слоговой структуры. Слогоделение в английском языке. Ударение и его типы. Интонация и её компоненты.

Раздел II. Лексикология английского языка

Тема 1. Исторические аспекты лексикологии.

Характеристика словарного состава английского языка. Разнородность английского словаря с точки зрения его этимологического состава. Слова англосаксонского и романского происхождения в современном английском языке. Заимствования из других языков.

Тема 2. Лексикография.

Принципы классификации словарей и основные параметры словаря. Наиболее известные серии британских и американских словарей разных типов. Переводные англо-русские и русско-английские словари. Принципы построения толковых словарей (словник, структура словарной статьи).

Тема 3. Семасиология и фразеология.

Лексическое значение слова и его компоненты. Семантические классы лексических единиц и семантические группировки в английском языке: семантические поля, лексико-семантические группы слов и тематические группы слов. Полисемия и омонимия. Типы омонимов. Синонимия. Антонимия. Фразеология английского языка. Понятия свободного и устойчивого словосочетания. Классификация фразеологизмов английского языка.

Раздел III. Грамматика английского языка

Тема 1. Словообразование.

Структура слова и словообразование в английском языке. Лексическая морфология. Принципы и методы морфемного анализа структуры слова. Основные способы словообразования в английском языке. Аффиксация. Словосложение. Конверсия. Аббревиация.

Тема 2. Морфология и её основные понятия.

Основные единицы грамматического уровня языковой структуры: морфема, словоформа, словосочетание, предложение и текст. Основные грамматические понятия: грамматическая форма и грамматическое значение. Понятие грамматической категории. Синтетические и аналитические средства образования грамматических форм. Основные грамматические категории английского языка. Части речи и принципы их классификации. Знаменательные и служебные части речи. Спорные случаи классификации частей речи английского языка.

Тема 3. Синтаксис.

Основные единицы синтаксиса и их различия. Основные типы синтаксической связи. Словосочетание. Общая классификация словосочетаний английского языка по типу синтаксической связи. Предложение. Классификация предложений по цели высказывания, по составу. Простое и сложное предложение.

Члены предложения и трудности их выделения. Сложносочинённые и сложноподчинённые предложения. Союзное и бессоюзное присоединение. Понятие текста. Смысловая структура и коммуникативная целостность текста. Актуальное членение предложения: тема и рема.

Раздел IV. Стилистика английского языка

Тема 1. Функциональные стили и стилистические приёмы.

Функциональные стили английского языка и их краткая характеристика. Классификация стилистических приёмов английского языка: фонографические, лексические, лексико-синтаксические и синтаксические стилистические средства.

Раздел V. История английского языка

Тема 1. Периодизация истории английского языка.

Германская группа языков. Общегерманский период, древнегерманские племена и диалекты. Исторические сведения о древних германцах. Консонантизм и вокализм общегерманского периода. Закон Якоба Гримма. Закон Вернера. Вопросы грамматики и лексики в древнегерманских языках. Проблема периодизации истории английского языка. Краткая характеристика древнеанглийского, среднеанглийского и новоанглийского периодов.

III. ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ ДЛЯ ПРОХОЖДЕНИЯ ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ

1. Понятие орфоэпической нормы языка (произносительного стандарта). Вариативность нормы. История термина Received Pronunciation и отношение общественности в наши дни. Национальные и региональные варианты британского варианта английского языка.

2. Понятие орфоэпической нормы языка (произносительного стандарта) в США. Региональные варианты произношения в США. Американский вариант английского языка и его характеристики.

3. Фонология. Учение о фонеме. Фонемный состав английского языка. Фонемы и аллофоны. Функции фонемы. Понятие фонологической оппозиции. Фонологический статус английских дифтонгов и трифтонгов.

4. Просодика. Понятие слога и слоговой структуры. Слогоделение в английском языке. Ударение и его типы. Интонация и её компоненты.

5. Исторические аспекты лексикологии. Характеристика словарного состава английского языка. Разнородность английского словаря с точки зрения его этимологического состава. Слова англосаксонского и романского происхождения в современном английском языке. Заимствования из других языков.

6. Лексикография. Принципы классификации словарей и основные параметры словаря. Наиболее известные серии британских и американских словарей разных типов. Переводные англо-русские и русско-английские словари. Принципы построения толковых словарей (словник, структура словарной статьи).

7. Лексическое значение слова и его компоненты. Семантические классы лексических единиц и семантические группировки в английском языке: семантические поля, лексико-семантические группы слов и тематические группы слов. Полисемия и омонимия. Типы омонимов. Синонимия. Антонимия.

8. Фразеология английского языка. Понятия свободного и устойчивого словосочетания. Классификация фразеологизмов английского языка.

9. Структура слова и словообразование в английском языке. Лексическая морфология. Принципы и методы морфемного анализа структуры слова. Основные способы словообразования в английском языке. Аффиксация. Словосложение. Конверсия. Аббревиация.

10. Основные единицы грамматического уровня языковой структуры: морфема, словоформа, словосочетание, предложение и текст. Основные грамматические понятия: грамматическая форма и грамматическое значение. Понятие грамматической категории. Основные грамматические категории английского языка. Синтетические и аналитические средства образования грамматических форм.

11. Части речи и принципы их классификации. Знаменательные и служебные части речи. Спорные случаи классификации частей речи английского языка.

12. Основные единицы синтаксиса и их различия. Основные типы синтаксической связи. Словосочетание. Общая классификация словосочетаний английского языка по типу синтаксической связи.

13. Предложение. Классификация предложений по цели высказывания, по составу. Простое и сложное предложение. Члены предложения и трудности их выделения. Сложносочинённые и сложноподчинённые предложения. Союзное и бессоюзное присоединение.

14. Понятие текста. Смысловая структура и коммуникативная целостность текста. Актуальное членение предложения: тема и рема.

15. Функциональные стили английского языка и их краткая характеристика.

16. Классификация стилистических приёмов английского языка: фонографические, лексические, лексико-синтаксические и синтаксические стилистические средства.

17. Германская группа языков. Общегерманский период, древнегерманские племена и диалекты. Исторические сведения о древних германцах. Консонантизм и вокализм общегерманского периода. Закон Якоба Гримма. Закон Вернера.

18. Вопросы грамматики и лексики в древнегерманских языках. Проблема периодизации истории английского языка. Краткая характеристика древнеанглийского, среднеанглийского и новоанглийского периодов.

IV. СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка : Учеб. пособие для ВУЗов / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова . – М. : Изд. дом «ДРОФА», 1999 . – 288с.

2. Аракин, В. Д. История английского языка : [Учебное пособие] / В. Д. Аракин ; Под ред. М. Д. Резвезовой . – 2-е изд. – М. : Физматлит, 2003 . – 264, [1] с.

3. Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык [Текст] : учебник для студентов высших учебных заведений, обучающихся по специальности 033200 - "Английский язык" / И. В. Арнольд ; науч. ред. П. Е. Бухаркин . – 9-е изд. – М. : Флинта : Наука, 2009 . – 383 с.

4. Арнольд, И. В. Стилистика современного английского языка (Стилистика декодирования) : Учеб. пособие для студ. фак. и ин-тов иностранных яз. / И. В. Арнольд . – Л. : Просвещение, 1973 . – 302с.

5. Берков, В.П. Введение в германистику [Текст] : учебник для университетов / В. П. Берков. – М. : Высшая школа, 2006 (: Смоленская обл. тип. им. В.И. Смирнова) . – 199 с. : к., табл.

6. Блох, М. Я. Теоретическая грамматика английского языка : Учебник / М. Я. Блох . – 4-е изд., испр. – М. : Высшая школа, 2003 . – 421 с. – Кн. на англ. языке .

7. Блох, М. Я. Теоретические основы грамматики [Текст] : учебник для студентов, обучающихся по направлению подготовки дипломированных специалистов "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / М. Я. Блох . – Изд. 4-е, испр. – М. : Высшая школа, 2005 . – 237, [2] с.

8. Гальперин, И. Р. Стилистика английского языка = Stylistics / И. Р. Гальперин . – М. : Высш.шк., 1971 . – 340 с.

9. Иванова, И. П. История английского языка : Учебник. Хрестоматия. Словарь / И. П. Иванова . – СПб. : Лань, 1999 . – 512с

10. Кунин, А. В. Курс фразеологии современного английского языка : Учебник для студ. ин-тов и фак. иностранных языков / А. В. Кунин . – 2-е изд., перераб. – М. : Высшая школа, Дубна: Изд.центр"Феникс", 1996 . – 381с.

11. Левицкий, В.В. Введение в германскую филологию : Сб. задач: Учеб. пособие для студентов вузов / В. В. Левицкий . – Киев : Вища шк., 1983 . – 96с.

12. Резник, Р. В. История английского языка : Учебное пособие для студентов и аспирантов лингвистических вузов и факультетов / Р. В. Резник, Т. А. Сорокина, И. В. Резник . – 2-е изд. – М. : Флинта : Наука, 2003 . – 495 с

13. Леонтович, О. А. Введение в межкультурную коммуникацию [Текст] : учебное пособие / О. Леонтович. – М. : Гнозис, 2007 . – 366, [1] с.

14. Садохин, А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации [Текст] / А. П. Садохин . – М. : Высшая школа, 2005 . – 307, [3] с.

15. Скребнев, Ю М. Основы стилистики английского языка : Учебник / Ю. М. Скребнев . – 2-е изд., испр. – М. : Астрель : АСТ, 2003 . – 220, [2] с.

16. phonetics.ucl.ac.uk Сайт University College London по проблемам стандартизации и территориальной вариативности английского произношения.

17. Универсальные онлайн-энциклопедии.

- Wikipedia: www.wikipedia.org

- Howstuffworks: www.howstuffworks.com

- Encyclopedia Britannica: www.britannica.com

- Microsoft Encarta: www.encarta.msn.com

- «Энциклопедия Кирилла и Мефодия»: www.mega.km.ru

- «Большая Советская Энциклопедия»: www.krugosvet.ru

18. Ресурсы общественно-политической направленности.

Новостной портал: www.lenta.ru

Информационное агентство «ИТАР-ТАСС»: www.itar-tass.com

Газеты («АиФ»: www.aif.ru, The Daily Mail: www.ukdailymail.co.uk), журналы

(«Политический журнал» www.politjournal.ru, The Economist: www.economist.com),

посольство США в России: www.usembassy.ru

19. Англо-русские словари.

- Merriam-Webster: www.m-w.com

- Logman Dictionary of Contemporary English: www.lodiceonline.com

- Freedictionary: www.thefreedictionary.com

20. Словари сокращений. Русский: www.sokr.ru

Английский: www.acronymfinder.com

21. Толковый словарь русского языка С.И.Ожегова: www.ozhegov.org

22. Справочно-информационный портал «Грамота.РУ»: www.slovarigramota.ru

23. Поисковые машины.

- Google: www.google.com, www.google.ru, www.google.co.uk, www.google.fr

- Yandex: www.yandex.ru

- Altavista: www.altavista.com

38. Мультитран: www.multitran.ru

39. Lingvo: www.lingvo.ru

40. Бесплатные пользовательские словари Lingvo:
www.lingvo.ru/dictionaries